

FRA NÆR OG FJERN

Søster Belle Spafford in memoriam

Belle Smith Spafford - som virkede i næsten 30 år som præsidentinde for hjælpeforeningens hovedbestyrelse - døde den 2. februar 1982 på et hospital i Salt Lake City efter en langvarig sygdom. Hun blev 86 år.

Hun var præsidentinde i hjælpeforeningen fra 6. april 1945 indtil hun blev afløst i oktober 1974. Under hendes administration voksede hjælpeforeningen fra at være en temmelig stor vestamerikansk gruppe på ca. 100.000 kvinder til en international organisation med over 900.000 medlemmer, der lokalt var organiseret i enheder i 65 lande, og mange af dem havde hun besøgt.



Søster Belle S. Spafford døde den 2. februar 1982, 86 år gammel.

I 1968 blev søster Spafford valgt som præsidentinde for De forenede Staters nationale kvinderåd og tjente i en to-års periode. Før den tid havde hun virket i 8 år som 2. vicepræsident i samme råd og ydermere i adskillige år som medlem af eksekutivkomiteen.

Hun var formand for USAs delegation ved de triennale møder for kvindernes internationale råd i Helsingfors 1954, i Teheran i 1966, og i Bangkok 1969. Hun var endvidere delegeret ved de triennale møder i Philadelphia 1947, Montreal 1957, og Washington D.C. 1963.

Efter afgangseksamen fra Normal School ved Utahs universitet fortsatte søster Spafford sine studier ved Brigham Young universitetet, hvor hun også deltog i universitetets Training School. Efter at være blevet gift med Willis Earl Spafford i 1921 fortsatte hun som særlig instruktør i hjælpearbejdet for handicappede børn ved

BYU. Gennem dette arbejde forstærkedes hendes sympati for de dårligt stillede, og dette havde stor indflydelse på hendes arbejde i de mange års arbejde i spidsen for hjælpeforeningens sociale arbejde i staterne: Utah, Arizona, Idaho og Nevada. Især de programmer der omfattede ugifte mødre, adoptioner, omsorgen for fattige og forsømte børn samt oplysningstjeneste for unge.

Hendes bekymring for andres velfærd førte hende til at undersøge sociale programmer i mange lande: Mexico, Japan, Korea, England, Finland og New Zealand. For alt det hun gjorde både for hjælpeforeningen og for samfundet i sin helhed modtog hun mange belønninger og æresbevisninger.

Søster Spafford blev kaldet som leder i hjælpeforeningen af præsident Heber J. Grant og hun har virket under 6 præsidenters vejledning. Forud for sin kaldelse som præsidentinde havde hun virket næsten 3 år som rådgiver i præsidentskabet og 7 år som medlem af hovedbestyrelsen.

Da præsident Spencer W. Kimball afløste hende i oktober 1974 sagde han: »Det er meget svært at finde ord der udtrykker vor beundring og taknemmelighed.«

I sin afskedstale sagde søster Spafford: »I den tid jeg har tjent i denne stilling har jeg lært meget om denne organisations storhed og om den kraft af retfærdighed der er nedarvet i den. Jeg har lært at elske hjælpeforeningen og at ære den som Herrens organisation for sine døtre.«

Søster Spafford efterlader sig en søn, 10 børnebørn og 15 oldebørn.

(Fra Church News)

Mormons bog udgivet på polsk

Nu er Mormons bog udkommet - helt eller i uddrag - på 51 sprog, siger broder Lowell Bishop, som er en af lederne i kirkens oversættelsestjeneste. Der arbejdes på at færdiggøre oversættelser på endnu 30 sprog.

I alt er der trykt over 25 millioner kopier af Mormons bog, siden den udkom første gang i 1830.

Oversættelsesarbejdet på den polske udgave tog syv år, fortæller broder Bishop. Det er blevet udført af én heltidsoversætter, som dog har haft hjælp af otte andre personer.

Det første optryk af den polske udgave - 3.000 kopier - vil først og fremmest blive brugt af missionærerne i undervisningen af polsktalende folk i Chicago og andre steder i USA. Polsk er ét af de sprog, der bliver undervist i på kirkens missionær uddannelses center i Provo, Utah.

Nogle andre sprog, som Mormons bog for nylig er udkommet på er: Hebræisk, islandsk, rumænsk, arabisk og Navajo.

(Fra Church News)



HJÆLPEFORENINGEN

140 ÅR

17.MARTS 1842-1982

En ung pige fylder 140

Den gamle - og evigt unge - *hjælpeforening* kunne den 17. marts fejre 140 års dagen for grundlæggelsen i 1842.

Overalt fejredes dagen. I tabernaklet i Salt Lake City var der en stor konference for kvinder fra hele verden.

Hvert ward og hver gren i Danmark markerede også dagen på hver deres måde, og Den danske Stjerne glæder sig til at bringe referater fra de forskellige fødselsdagsfester.

I Københavns 2. ward (Amager) fejredes dagen ved at der blev opført et spil, som var bygget op omkring en idé, inspireret af de kvindestatuer, som står i Nauvoo, Illinois, og som kvinder over hele verden har bidraget til.

Formålet med disse statuer er dobbelt. Dels skal de minde om hjælpeforeningens grundlæggelse i Nauvoo, og dels skal de skildre forskellige situationer i en kvindes liv - de mange roller, hun spiller i livets spil.

Opførelsen skete på den måde, at statuerne var iklædt de rigtige dragter - som var syet i et gyldent stof. De dannede hver især grundlag for et situations-billede, hvor »statuen« stod på et podie, mens der blev spillet et lille spil (eller oplæst en tekst, som det nu passede bedst), som skulle levendegøre det, som statuen forestillede.

Man havde endvidere forsøgt at skildre klædedragten op gennem de 140 år, således at skuespillerne til de første statuer var iklædt 1842 tøj, og dem, der illustrerede de sidste, var iklædt nutidigt tøj.

Den ledsagende musik var også valgt med henblik på at vise, hvordan musikken havde udviklet sig i samme tidsrum.

Teksterne var dels skrevet til stykket og dels »lånt« forskellige steder. Da skuespillerne mimede, blev teksterne fremført af en oplæser.

Ikke mindre end 40 personer medvirkede på scenen - et ret imponerende antal - i et ward, hvor den gennemsnitlige tilstedeværelse ved nadvermøderne er omkring 90 personer.

De fleste tilskuere var dybt rørt over opførelsen, som var dels alvorligt, dels muntert, hvor situationen indbød dertil. Man var især imponeret over, at de mange børn spillede så godt - og at dem, der var »statuer« kunne stå fuldkomment stille.

Bagefter blev alle budt på et stykke af en kæmpelagkage, som var så stor, at der var rigeligt til de godt 100 tilstedeværende.

EEV



KVINDEN OG KVINDE I BØN. Joseph og Emma Smith, som illustrerer situationen, hvor profeten siger: »Og jeg drejer nu nøglen om for jer i Herrens navn…



BARMHJERTIGHEDSTJENESTE - illustreres ved et besøgslærerinde-besøg.



KVINDE, DER STUDERER - den lille skolepige og hendes større søster glæder sig over den tredies eksamensbevis.



MAND OG KVINDE.



KVINDE, DER UDVIKLER SINE TALENTER.



I SIN MORS FODSPOR - Her danser »mor og datter« en lille ballet, hvor den lille i et og alt efterligner det, hun ser sin mor gøre.



Den fine frue får modelleret sin buste hos den kvindelige kunstner.



MOR OG SØN - situationsbilledet viste en mor - først med sin nyfødte søn, derefter med sin søn som lille skoledreng og så med sønnen som ung mand. Her er drengen blevet så stor, at han skal rejse på mission. Sparegrisen er fuld af penge.



BEDSTEMODER - hertil oplæstes aftensangen »Lær mig nattens stjerne«.



KVINDE SOM LÆRER - MOR OG DATTER - en datter læser »En ung piges bøn«.

Morgenseminarets helte i Europa 1981/82



Basel / Switzerland, 6:15



Bern 1 / Switzerland, 6:00



Bern 2 / Switzerland, 6:30



Braunschweig / Germany, 6:45



Copenhagen 2 / Denmark, 6:30



Copenhagen 4 / Denmark, 6:30



Dahlem (Berlin) / Germany, 6:45



Esslingen / Germany, 6:40



Graz / Austria, 6:15



Hamburg / Germany, 6:00



Hameln / Germany, 6:30



Handen / Sweden, 6:00



Hannover / Germany, 6:30



Heide / Germany, 6:15



Herford / Germany, 6:45



Hildesheim / Germany, 6:45


Horsens / Denmark, 6:30


Jönköping / Sweden, 6:00


Karlsruhe / Germany, 6:15


Karlstadt / Sweden, 6:15


Kiel / Germany, 7:30


Langenhorn (Berlin) / Germany, 6:00


Lolland Falster / Denmark, 20:00


Ludwigsburg / Germany, 6:30


Moss / Norway, 6:45


Munich / Germany, 6:45


Neukölln (Berlin) / Germany, 6:45


Neumünster / Germany, 6:00



Pinneberg / Germany, 6:15



Rahlstedt / Germany, 6:00



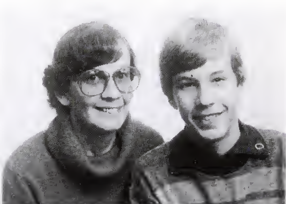
Rauma / Finland, 7:00



Salzburg / Austria, 6:00



Slagelse / Denmark, 6:15



Södertälja / Sweden, 6:30



Spandau (Berlin) / Germany, 6:45



Stadthagen / Germany, 6:45



Stockholm / Sweden, 6:00



Stuttgart / Germany, 6:10



Sundsvall / Sweden, 6:30



Vienna / Austria, 6:10



Welz / Austria, 6:30



Wettingen / Switzerland, 6:30



Zuerich / Switzerland, 6:00



SANGLEG - Barnepigen leger »Munken går i enge« med børnene.



FAMILIEGRUPPE.



Biskop Richard Andersen overrækker blomster til Irene Lund Krammer, der på mange måder havde været den drivende kraft bag arrangementet.

Atter kvindelige missionærer i Danmark



De første fire kvindelige missionærer i Danmark efter 10 års forløb. Fra venstre: Kristin Cooley, Yvonne Mower, Catherine Gonter, Debra Alleman.

Efter 10 års frygt for deres sikkerhed kan vi nu igen glæde os over, at have kvindelige missionærer.

For 10 år siden blev nogle af de kvindelige missionærer gentagne gange forulempet, når de udførte deres opsøgende arbejde. Det resulterede i, at alle disse søstre blev sendt til andre missioner, hvor de kunne færdes i fred.

Vi har savnet dem i de forløbne år, og nu kommer de igen!

Missionspræsident Ronald R. Jensen mener nu, at forholdene er sådan, at det kan forsvares at lade de unge piger færdes på åben gade i Danmark.

De første fire søstre ankom den 20. januar 1982, og den første tid tilbragte de i København på Missionskontoret, Priorvej 12.

Derefter rejste de to af søstrene til Ålborg, og de andre to fik deres arbejdsområde i København.

JWS

Århus gren konference

Konferencens første møde blev afholdt lørdag den 10. oktober 1981.

Efter velkomst ved grenspræsident Jørgen Holm Bendtsen, åbnede broder Jens Lind Jensen med bøn.

Derefter blev en forhøjning, der var beklædt med mørkeblåt velour indtaget af et veloplagt kor. Vores grenskor sang »Ved aftenens time«. Denne og senere sange blev fremført meget smukt. Hele korets optræden bar præg af, at dette kor virkelig vil noget, og at det ønsker at forbedre sig fra optræden til optræden.

Søster Sylvia Jensen sang solo; »I fuldendt tro« i en følsom og dygtig fortolkning.

Udover sang var der en tale og et skuespil på programmet. Broder Poul Erik Sørensen talte om frelsesplanen og fremhævede vore muligheder for at vende tilbage til Herren, samt at frelse ikke er for få udvalgte men for alle. Sidstnævnte forhold understreger også vigtigheden af, at vi deler denne viden med andre en måde hvorpå vi kan vise sand kristen kærlighed.

Aftenens skuespil blev opført af de 18-26 årige EV'er og hed »Kunne det ske for dig«. Det er blevet opført engang tidligere i Århus.

Skuespillerne optrådte med entusiasme, og dette forplantede sig til publikum. I ca. halvdelen af rollerne debuterede nye skuespillere i forhold til sidste opførelse. Et dejligt punktum på aftenen.

H.W.O.



Århus grens kor synger.



Søster Karen Bidstrup spiller Beethovens klaversonate OP 110 1. sats i As-dur (ikke omtalt i tekst).



Søster Sylvia Jensen synger »I fuldendt tro«.



Bror Poul Erik Sørensen taler om Frelsesplanen.

Kirken sender hospitalsforsyninger og mad til Polen

(Fra Church News)

Den første ladning, der blev fløjet fra Salt Lake City til Warszawa, var dehydreret desinfektionsmiddel til hospitalsbrug, som - når det bliver opløst - vil blive til ca. 373.000 liter væske, som skal bruges inden for det polske hospitalsvæsen.

Glen Page, som er leder af kirkens velfærdstjeneste, fortæller, at der også er følgende parat til afsendelse: 22.680 kilo mælkepulver, 9.070 kilo chokolademælkepulver og 9.070 kilo makaroniprodukter.

Disse madvarer har en værdi af ca. Dkr. 720.000.

Broder Page har også overrakt en check på $ 5.000 (ca. Dkr. 40.000) til repræsentanter for en hjælpeorganisation, som hedder Mad til Polen, og som har hovedkvarter i Provo, Utah. Beløbet er beregnet til dækning af desinfektionsmidler og andre medicinske forsyninger. Broder G. Eugene England, som er professor i engelsk ved Brigham Young Universitetet, har været med til at grundlægge Mad til Polen.

Det har altid været en regel i kirken, at der blev sendt hjælp til katastroferamte områder, og det vil man blive ved med. Broder Page siger, at i tilfælde af ulykker sender kirkens velfærdstjeneste sin hjælp til dem, der er i nød, uanset om de er medlemmer af kirken. Denne regel gjaldt også, da der f.eks. blev sendt hjælp til jordskælvsofrene i Chile, Guatemala og Nicaragua samt til ofrene for oversvømmelserne i Australien.

Broder England siger, at kirkens bidrag vil være en del af den fjerde sending forsyninger fra Mad til Polen. I tidligere sendinger var der bl.a. inkluderet 63.500 kg mælkepulver.



Forsyninger af medicinvarer, som er skænket af kirken, lastes her som en del af en større sending til Polen.

Besøgslærerindestævne

for alle kvinder i Århus stav, den 20. juli 1981 i Århus grensbygning.

Motto:

»Kom i hu, at sjæle er af stor værdi i Guds øjne«.

Mødet blev ledet af stavens præsidentinde for hjælpeforeningen Jette Lauridsen.

Vi sang: »Min søster i dag«, specielt skrevet til lejligheden af søster Inger Madsen, Fredericia.

Bøn ved søster Eva Mainertz, præsidentinde i Esbjerg.

Vi spiste først en dejlig frokost. Alle havde selv taget en madpakke med, disse »madder« blev sat på fade, og man kunne så selv vælge.

Derefter gik vi til klasser, der var 6 forskellige, og vi blev alle delt op i 6 hold med ca. 16 på hvert hold. I klasserne blev vi efter tur undervist i følgende emner:

1. *Samliv* ved Gerd Andersen, Odense.

2. *Kirkens Standarder med hensyn til Tøj* ved Lis Poulsen, Århus.

3. *Hjælp de syge* ved Birgit Rosenkilde Jensen, Fredericia.

4. *Familiehjemmeaften* ved Jane Bloch, Ålborg.

5. *Bistandsloven* ved Elsebeth Willemann, Horsens.

6. *Forskønnelse af Hjemmet* ved Margrethe Larsen, Odense.

Alle lærerne var virkelig inspireret, og vi lærte en masse i hver enkelt klasse.



Fra værelse 3 »Hjælp de syge« ved Birgit Rosenkilde Jensen, Fredericia.

Øvelsessang: »Når søstre synger« ledet af søster Bodil Arndt og søster Daryle Pedersen, begge Århus.

Fredericia ward gav en meget fin fremstilling af »Hatte«, en parodi, hvor hver enkelt hat symboliserede én af kvindens mange opgaver.

Jette Lauridsen talte om vigtigheden af at huske de søstre, vi har ansvaret for. For at mindes den enkelte, fik hver tilstedeværende en rose, som skulle sættes på et sted derhjemme, hvor den kunne minde os om dette store barmhjertighedsarbejde.



»Gumlende« søstre.

Til slut sang vi: »Vær du et eksempel«

Bøn ved søster Alva Kristensen, præsidentinde i Frederikshavn.

Søster Ruth Sørensen fra Herning gren havde lavet nogle helt specielle forfriskninger til os. De bestod af roulader, der var sat sammen til et langt tog. På hver vogn var der et skilt med en af besøgslærerindernes dyder på hver. Det var virkelig fantasifuldt og smukt.

Til stede var: Stavspræsident K. B. Andersen og Eigil Andersen (medlem af højrådet) samt 100 *kvinder,* og vi tog alle hjem fra Århus med en masse nye impulser efter en begivenhedsrig dag. Og endnu et vidnesbyrd om den velsignelse Herren har givet os: *Hjælpeforeningen* og glæden ved at være kvinde.

(stavens hjælpeforening)

....

GUD HAR I SIN KÆRLIGHED OG ALMAGT
ALTID SÅ MEGEN KRAFT OG HJÆLP PARAT TIL DIG,
SOM DU BEHØVER

★ ★ ★

....

Initiativ fra Århus stavs musikkomité

Århus stavs musikkomité har udarbejdet et hefte, som de kalder »Årsprogram 82«. Heftet består af 12 af kirkens salmer, én til hver måned. Til hver af disse salmer er der en kort omtale af salmens tilblivelse og åndelige indhold samt en kort biografi af komponist og forfatter. Det er tanken, at der i de enkelte ward og grene en gang hver måned skal holdes en kort tale om en salme, dens tilblivelse og åndelige budskab, hvorefter salmen synges af forsamlingen eller af koret eller måske solo.

I forordet til heftet udtrykker stavens musikformand Carl-Johan Grabe en særlig tak til søster Birgitte T. Hansen, Esbjerg, der har forestået det store oversættelsesarbejde fra bogen »Stories of Our Mormon Hymns«.

Fra indledningen citeres følgende:

»Salmesang indtager en betydelig plads i vor kultur i dag og i menneskers religiøse bestræbelser. Digtere og prædikanter i forening med musikere af enhver art har bragt salmer til verden. Enhver salmes oprindelse er resultatet af en idé, en bestemt omstændighed, en oplevelse, en begivenhed eller en eller anden motiverende indflydelse.

Uanset hvor smuk eller ørefaldende hver eneste af de eksisterende salmer må være, er de alle blevet skrevet med et værdigt motiv. Religiøse overbevisninger har aldrig været fremhævet kraftigere - med undtagelse af selve skrifterne - end de er i salmedigtning. Salmedigtning er kort og godt essensen af det religiøse liv forenet med dyb ærbødig sang.

Indholdet af disse skrivelser er hengivet til at fortælle historierne bag nogle af vore mest kendte sidste dages hellige salmer samt give de tilgængelige oplysninger angående digterne og komponisternes liv.

Skaberne af disse store salmer har ikke været middelmådige personer, men mennesker, som har haft evnen til at tænke klart og føle dybt. Det må være naturligt for os at ære disse mennesker.

Et andet formål med skrivelserne er at gøre læseren mere opmærksom på den skønhed og betydning, der er i salmerne.

Mange af salmerne i SDH-salmebogen er skrevet af sidste dages hellige digtere og komponister; - medlemmer af kirken, som vi kan være meget stolte af, - medlemmer, som har været store bidragydere til menneskehedens kulturelle og religiøse arv.«

Der er ingen tvivl om, at hvor »Årsprogram 82« anvendes, vil det åndelige klima ved nadvermøderne højnes.

ER

SOM BARN AF DIN HIMMELSKE FADER KAN DU

IKKE VÆRE DRISTIG NOK

I TROEN PÅ HANS KÆRLIGHED OG MAGT

★ ★ ★